122 — 33

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME … DU CAN…

Province: Ontario — District No. 12 Stormont — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Cornwall Town — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Notional return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Geo. Bergeron — Enumerator. / Recenseur. [illegible]

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or substantial number to determine rural districts. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville, village. Rang ou concession et lot ou N° de maison pour déterminer les districts ruraux. Rue et N° de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to Canada. If not immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
57	57	Germain Edouard	46 Montreal St	M	Son	S	April	1897	16	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Roland	"	M	Son	S	Dec	1898	12	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Edgard	"	M	Son	S	June	1901	10	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Alice	"	F	Daughter	S	Oct	1902	8	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Romeo	"	M	Son	S	June	1905	5	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		Valette Peter	"	M	Lodger	W	June	1847	64	Que			French	Canadian	R.Catholic
60	60	King Peter	46 Montreal St	M	Head	M	May	1851	61	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian
		" Annie	"	F	Wife	M	Oct	1858	52	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian
61	61	Charlebois Odilon	50 Montreal St	M	Head	M	Jan	1853	58	Que			French	Canadian	R.Catholic
		" Azylie	"	F	Wife	M	Jan	1858	53	Que			French	Canadian	R.Catholic
		" Ambroise	"	M	Daughter	S	July	1880	31	Ont			French	Canadian	R.Catholic
62	62	Smith Henry	44 Montreal St	M	Head	M	Jan	1868	43	Ont			English	Canadian	R.Catholic
		" Mathilde	"	F	Wife	M	April	1868	43	Que			French	Canadian	R.Catholic
		" Delphine	"	F	Daughter	S	Feb	1892	16	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Albert	"	M	Son	S	Dec	1896	14	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Raoul	"	M	Daughter	S	Dec	1900	10	Ont			English	Canadian	R.Catholic
		" Gordon	"	M	Son	S	Dec	1902	8	Ont			English	Canadian	R.Catholic
		" Jozef	"	M	Son	S	July	1905	5	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Pepine	"	F	Daughter	S	July	1908	2	Ont			French	Canadian	R.Catholic
63	63	Lalonde Joseph	42 Montreal St	M	Head	M	June	1871	52	Que			French	Canadian	R.Catholic
		" Margaret	"	F	Wife	M	Aug	1873	28	Ont			English	Canadian	R.Catholic
		" Adele	"	F	Daughter	S	Jan	1904	12	Ont			English	Canadian	R.Catholic
64	64	Montreal David	43 Montreal St	M	Head	M	Dec	1866	64	Que			French	Canadian	R.Catholic
		" Alexina	"	F	Wife	M	Oct	1868	57	Que			French	Canadian	R.Catholic
		Nelson Moses	"	Bo	Son	S	Dec	1887	22	Que			French	Canadian	R.Catholic
		" Alexis	"	M	Son	S	Jan	1892	19	Ont			French	Canadian	R.Catholic
65	65	Tye William	43 Montreal St	M	Head	M	July	1873	37	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Julia	"	F	Wife	M	Feb	1876	35	Ont			English	Canadian	R.Catholic
		" Nellie	"	F	Daughter	S	Sept	1897	14	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Mabel	"	F	Daughter	S	Nov	1899	11	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Ethel	"	F	Daughter	S	March	1902	9	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Hazel	"	Fe	Daughter	S	Sept	1908	2	Ont			English	Canadian	R.Catholic
66	66	Tardif John	42 Montreal St	M	Head	M	April	1853	53	Que			French	Canadian	R.Catholic
		" Eduard	"	M	Son	S	Nov	1886	42	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Lia	"	M	Son	S	Sept	1898	13	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Alice	"	F	Daughter	S	Oct	1900	11	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Evelyn	"	F	Daughter	S	Feb	1903	8	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Eugene	"	F	Daughter	S	Jan	1906	5	Ont			French	Canadian	R.Catholic
67	67	Empey Gordon	42 Montreal St	M	Head	W	Oct	1848	99	Ont			English	Canadian	Anglican
		" Sara	"	F	Daughter	S	Dec	1879	68	Ont			Dutch	Canadian	Anglican
68	68	Dizon Laurence	41 Montreal St	M	Head	M	March	1862	49	Que			French	Canadian	R.Catholic
		" Evelina	"	F	Wife	M	March	1864	47	Que			French	Canadian	R.Catholic
		" Robert	"	M	Son	S	Dec	1887	23	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Edna	"	M	Son	S	July	1896	14	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Alex	"	M	Son	S	Aug	1899	11	Ont			French	Canadian	R.Catholic
69	69	Demond Joseph	43 Montreal St	M	Head	M	April	1872	39	Que			French	Canadian	R.Catholic
		" Rachel	"	F	Wife	M	June	1875	36	U.S.A.			French	Canadian	R.Catholic
		" Evan	"	F	Daughter	S	Feb	1897	14	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Roman	"	M	Son	S	Jan	1899	12	Ont			French	Canadian	R.Catholic
		" Beatrice	"	F	Daughter	S	Feb	1902	9	Ont			French	Canadian	R.Catholic

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou secondaire de métier. Emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Months employed in 1910 at chief occupation or trade. / Mentionner ce la personne est employée durant l'année 1910 dans son principal métier ou sa principale occupation.	Weeks employed in 1910 at other trade or occupation, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à un autre métier ou à une autre occupation.	Weeks employed in 1910 at other trade or occupation, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à un autre métier ou à une autre occupation, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per day at other trade or occupation, if any. / Heures de travail par jour à un autre métier ou à une autre occupation, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou des métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsqu'il est employé à l'heure.	Sum insured. / Somme assurée.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cases of infirmities in 1910 for persons of unsound mind, deaf-mutes, blind, etc. / Cas d'infirmités en 1910 chez les personnes en état d'aliénation mentale, sourds-muets, aveugles, etc.	Months. / Mois.	Attends school. / Fréquente l'école.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Moulder		Co			Cotton Mills	10		60		200			1200		12.00		Yes	Yes	E			
None																8	Yes	Yes	E			
None																8	Yes	Yes	E			
																8	Yes	Yes	E			
																	Yes	Yes	E			
Collector		Co			Store	10		60		350							Yes	Yes	E			
Saloon		Co			Saw Mill	10		60		400							Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
Baker		Co			Bakery	10		60		800			500		23.00		Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
Moulder		Co			Foundry	10		60		600							Yes	Yes	E			
None																						
Cutter		Co			Cotton Mill	12		60		24							Yes	Yes	E			
None																8	Yes	Yes	E			
None																8	Yes	Yes	E			
Labourer		Co			Foundry	10		60		420							Yes	Yes	E			
None																						
None																						
Weaver		Co			Cotton Mill	10		60		300			500		12.00		Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
None																8	Yes	Yes	E			
None																						
Weaver		Co			Cotton Mill	10		60		400							Yes	Yes	E			
Labourer		Co			Saw Mill	10		60		300						6	Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
Labourer		Co			Store	10		60		600			400		11.20		Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			
Collector		Co			Government	10		60		450							Yes	Yes	E			
Electrician		Co			Electric Co	8		60		450							Yes	Yes	E			
Labourer		Co			Foundry	10		60		360							Yes	Yes	E			
Labourer		Co			Government	10		60		450			1000		15.84		Yes	Yes	E			
None																						
None																						
None													100		1.25		Yes	Yes	E			
None																	Yes	Yes	E			